



## GENERAL INFORMATION

These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: read and keep these instructions. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be used.

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for climbing, alpinism and work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically capable to control their own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimise both the potential for falls and the potential fall distance. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. If possible this product should be treated as personal.

### MANTENIMENTO

Cleaning of the metallic parts: rinse in clean water and then dry.

Temperature: Always keep this product below 50°C so as not to affect the performance of the product.

Chemicals: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

### STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

### RESPONSABILITY

The company Palm Equipment, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a Palm Equipment. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from Palm Equipment, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practises all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

### 1 YEAR GUARANTEE

This product is guaranteed for 1 year against any faults in materials or manufacture. Limitations of guarantee are: normal wear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents and negligence, uses for which this product is not designed.

## SPECIFIC INFORMATION

This product is designed to be used in climbing, alpinism and rescue. The pulley is a device for reducing the friction of a loaded rope so that heavy loads can be more easily lifted or lowered (see Table A).

**USE**  
The choice of rope and suitable load are shown in Tables A and B. The pulley must be attached to a safe anchor. The rope must run in the groove of the pulley wheel (fig. 1). Some examples of pulley block are indicated in Table C. Humidity and cold temperatures may change the dynamic performance of this product but will have no influence on its resistance. The use of gloves is recommended while using pulleys.

### INSPECTIONS

Check the wheel's rotation before use. If after cleaning, the wheel does not turn freely, lubricate the axis of the wheel with a silicon lubricator. Note: Cleaning and lubrication is recommended after every use in a marine environment. If, after oiling, the defect persists, the pulley must be taken out of use.

### REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product should be inspected by a competent person annually; the recording of this check should be done on the life sheet of the pulley. Preserve the legibility of the product's markings. If any of the following defects are present, the pulley should be withdrawn from service immediately:

- Malfunction or slackening of the wheel on the axle,
- Cracks on metallic parts
- Permanent deformation of a metallic part
- Deep corrosion (that do not disappear after a light rubbing with glass paper)
- Wheel's use causes a detectable reduction of the groove in the pulley wheel. Do not continue to use a product after a major fall because damage may have occurred, even if no external signs are visible.

## MARKING



Conformity marking according to the Regulation (EU) 2016/425 (Reference standard EN 12278).



Production batch code and year/month of manufacture. YYMM = year/month of manufacture, B = batch N°.



Read the instructions for use.

## LIFETIME

The lifetime is unlimited, unless any defect appears and provided that periodical check-ups are made at least once every 12 months and the results are recorded in the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. When suspect that the product is no more safety and reliable, please contact Palm Equipment or the distributor.

## INFORMAZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: leggete e conservate queste istruzioni. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

### UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dell'arrampicata, dell'alpinismo, dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorrecta scelta o utilizzo, oppure un'incorrecta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anticaduta, è essenziale per la sicurezza che il dispositivo o il punto di ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di cadute e l'altezza di caduta. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

### MANUTENZIONE

Cleaning of the metallic parts: rinse in clean water and then dry. Temperature: Always keep this product below 50°C so as not to affect the performance of the product. Chemicals: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product. Storage: Unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Responsibility: The company Palm Equipment, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a Palm Equipment. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from Palm Equipment, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practises all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

### 1 YEAR GUARANTEE

This product is guaranteed for 1 year against any faults in materials or manufacture. Limitations of guarantee are: normal wear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents and negligence, uses for which this product is not designed.

## SPECIFIC INFORMATION

This product is designed to be used in climbing, alpinism and rescue. The pulley is a device for reducing the friction of a loaded rope so that heavy loads can be more easily lifted or lowered (see Table A).

**USE**  
The choice of rope and suitable load are shown in Tables A and B. The pulley must be attached to a safe anchor. The rope must run in the groove of the pulley wheel (fig. 1). Some examples of pulley block are indicated in Table C. Humidity and cold temperatures may change the dynamic performance of this product but will have no influence on its resistance. The use of gloves is recommended while using pulleys.

### INSPECTIONS

Check the wheel's rotation before use. If after cleaning, the wheel does not turn freely, lubricate the axis of the wheel with a silicon lubricator. Note: Cleaning and lubrication is recommended after every use in a marine environment. If, after oiling, the defect persists, the pulley must be taken out of use.

### REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product should be inspected by a competent person annually; the recording of this check should be done on the life sheet of the pulley. Preserve the legibility of the product's markings. If any of the following defects are present, the pulley should be withdrawn from service immediately:

- Malfunction or slackening of the wheel on the axle,
- Cracks on metallic parts
- Permanent deformation of a metallic part
- Deep corrosion (that do not disappear after a light rubbing with glass paper)
- Wheel's use causes a detectable reduction of the groove in the pulley wheel. Do not continue to use a product after a major fall because damage may have occurred, even if no external signs are visible.

## INFORMAZIONI SPECIFICHE

Questo prodotto è stato concepito per essere utilizzato in arrampicata, in alpinismo e nel soccorso. La puleggia è un dispositivo di collegamento di una o due corde (vedi tabella A), che permette di ridurre la frizione della corda in movimento sotto carico.

## UTILIZZO

La scelta della corda e i carichi appropriati sono indicati nelle tabelle A e B. Fissare la puleggia a dei punti di ancoraggio affidabili. La corda deve scorrire in asse nella gola della ruota (fig. 1). Alcuni esempi di paranco sono indicati nella tabella C. L'umidità e il gelo possono modificare le prestazioni dinamiche di questo prodotto ma non influiscono sulla sua resistenza. E' raccomandato l'utilizzo dei guanti durante l'utilizzo delle pulegge.

### CONTROLLO

Controllare la rotazione della ruota prima dell'utilizzo. Se dopo una pulizia la ruota non gira, lubrificare l'asse della ruota con un lubrificante a base di silicone. Nota: pulizia e lubrificazione sono raccomandati dopo ogni utilizzo in ambiente marino. Se dopo la lubrificazione, il difetto persiste, la puleggia deve essere messa fuori uso.

### REVISIONE

Oltre al normale controllo visivo fatto prima, durante e dopo ogni utilizzo, questo prodotto deve essere esaminato annualmente da una persona competente e i risultati vanno registrati sulla scheda di vita del prodotto. Controllare la leggibilità delle marcature del prodotto. Se uno dei seguenti difetti appare la puleggia deve essere messa fuori uso:

- Gioco o allentamento della rivettatura sull'asse della ruota,
- Presenza di fessure sulle parti metalliche
- Deformazione permanente di una parte metallica
- Corrosione che altera gravemente lo stato superficiale dell'acciaio (non sparisce dopo un leggero sfregamento con carta vetrata).
- L'usura della ruota causa sensibile diminuzione della sezione (gola) Ogni prodotto coinvolto in una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni strutturali non visibili ad occhio nudo.

## MARCATURA



Marcatura di conformità alla regolamento (EU) 2016/425 (Norma di riferimento EN 12278).



Numeri di lotto del prodotto e anno/mese di fabbricazione. YYMM = Anno/mese di fabbricazione, B = N° serie.



Leggere le istruzioni per l'uso.

## DURATA DI VITA

La durata di vita è illimitata, in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi e di registrare i risultati nella scheda di vita del prodotto. I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: uso intenso, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, temperature elevate, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso nella conservazione raccomandata. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società Palm Equipment o il distributore.

## F

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

La présente notice est destinée à vous informer sur la bonne utilisation pour toute la durée de vie de votre matériel : lisez et conservez cette notice. Le détaillant doit fournir le manuel d'instruction dans le langage du pays où le produit doit être utilisé.

### UTILISATION

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de l'escalade, de l'alpinisme, ou de toute autre activité associée : vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article puisse être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais choix, une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit être médicalement apte à maîtriser sa sécurité et les situations d'urgences.

Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chutes et la hauteur de chute. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles d'alpinisme ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce du matériel. Certaines utilisations incorrectes sont indiquées dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit être médicalement apte à maîtriser sa sécurité et les situations d'urgences.

Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chutes et la hauteur de chute. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles d'alpinisme ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce du matériel. Certaines utilisations incorrectes sont indiquées dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit être médicalement apte à maîtriser sa sécurité et les situations d'urgences.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### STOCKAGE

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.

Température : Garder ce produit en dessous de 50 °C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées.

Agents chimiques : Rebouter le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

### ENTRETIEN

Nettoyage des parties en métal : Laver à l'eau claire et essuyer.</p

atención a cómo podría efectuarse un rescate de forma segura y eficiente. Usted personalmente asume la responsabilidad de sus acciones y riesgos que pueda correr: si usted no es capaz de asumir esta normativa, no utilice este equipamiento.

#### 1 AÑO DE LA GARANTIA

Este producto está garantizado durante un año contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, modificaciones o alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y usos para el cual este producto no ha sido diseñado.

#### INFORMACIÓN ESPECÍFICA

Este producto ha sido diseñado para ser utilizado en escalada, alpinismo y rescate. La polea es un dispositivo para reducir la fricción de una cuerda cargada, para que las cargas más pesadas puedan ser fácilmente levantadas y bajadas. (Ver Tabla A).

#### USO

La elección de la cuerda y la adecuada carga se muestra en las Tablas A y B. La polea debe ser conectada a un anclaje seguro. La cuerda debe correr en la ranura de la rueda de la polea (fig. 1). Algunos ejemplos del bloqueo de la polea se muestran en la Tabla C. La humedad y las temperaturas frías pueden cambiar el comportamiento dinámico de este producto pero no tiene influencia en su resistencia. El uso de guantes es recomendado mientras se usa la polea.

**CONTROL**  
Inspección la rotación de la rueda antes de cada uso. Si después de limpiarla, la rueda no da vueltas con facilidad, se debe lubricar el eje de la rueda con un lubricante de silicona. Observación: se recomienda limpiar y lubricar después de cada utilización en medio marino. Si después de lubricarlo, el defecto persiste, la polea debe ser desechara.

**REVISIÓN**  
Se debe realizar un control visual antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona competente cada 12 meses; este control se recoge en "el archivo de vida útil" del producto. Controlar la legibilidad de las marcas del producto. En caso de que se detecte alguno de los siguientes defectos en la polea, éste debe ser retirado inmediatamente:

- Desgate o mal funcionamiento de la rueda en su eje.
- Presencia de alguna rotura o fisura en las partes de metal.
- Deformación de alguna parte metálica.
- Corrosiones profundas (que no desaparezcan después de fregar ligeramente con papel de cristal)
- El uso de la rueda causa una apreciable reducción de la ranura en la rueda de la polea.

Todo producto que haya parado una caída grave debe ser sustituido, ya que pueden haber sufrido daños que a simple vista no sean perceptibles.

#### MARCAJE

Marca de conformidad con el reglamento (EU) 2016/425 (norma de referencia EN 12278).

Número del lote del producto y año/mes de fabricación. YYMM = Año/mes de fabricación, B = N° de serie.

Leer las instrucciones antes de usar este producto.

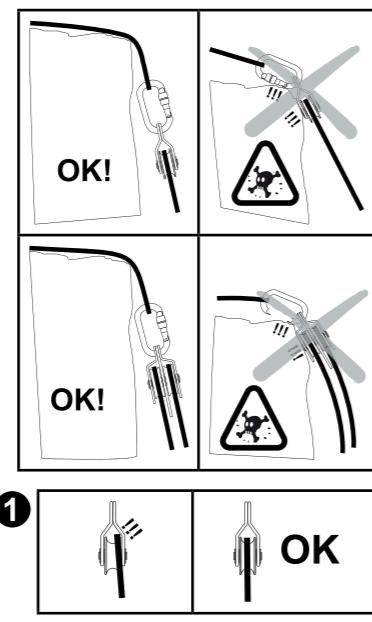


#### VIDA ÚTIL

La vida útil es ilimitada, en ausencia de defectos y a condición de que el producto sea examinado periódicamente, por lo menos cada 12 meses, y que este control sea recogido en el «archivo de vida útil» del producto. Las siguientes factores pueden reducir la vida del producto: uso intensivo, daño a los componentes del producto, contacto con substancias químicas, temperatura elevada, abrasiones, cortes, choques violentos, errores en el uso y en las recomendaciones para el mantenimiento. En el caso de duda sobre si el producto puede ofrecer la necesaria seguridad, ponerse en contacto con la sociedad Palm Equipment o el distribuidor. DASDSA

#### EU DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION UE DE CONFORMIDAD

[palmequipmenteurope.com/iso](http://palmequipmenteurope.com/iso)



A	MODEL		EN567				
S-12602	Ø ≤ 11mm			●	●	●	90

B	12602 / S-2746
(MBS)	
(WLL)	

F= THEORETICAL FORCE / FORZA TEORICA / FORCE THÉORIQUE / THEORETISCHE KRAFT / FUERZA TEÓRICA				
F=P	F=1/3 P	F=1/3 P	F=1/4 P	F=0.45 P
F=1/2 P				

Model Modelo Modèle Modell Modelo	
Batch N° N° diserie N° de serie Seriens nummer Nº de serie	
Year/month of manufacture Anno/mese di fabbricazione Année/mois de fabrication Jahr/Monat der herstellung Año/mes de fabricación	
Purchase date Data di acquisto Date de l'achat Kaufdatum Fecha de compra	
Date of first use Data del primo utilizzo Date de la première utilisation Datum der ersten Verwendung Fecha de la primera utilización	
User Utilizzatore Utilisateur Benutzer Usuario	
Note Comments Commentaires Bemerkungen Comentarios	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Date Data Datum Fecha	OK	Name signature Nome firma Nom signature Name unterschrift Nombre firma	Date next control Data prossimo Contollo Date du prochain contrôle Datum von der nächsten Überprüfung Fecha de la próxima revisión

CE 2777 EN12278



EN12278

Palm®



PULLEYS Technical Manual

PULEGGE Manuale Tecnico

POULIES Manual Technique

SEILROLLEN Technisches Lehrbuch

POLEAS Guia Técnica



Read this notice carefully  
Leggere attentamente ques te is truzioni

Lire attentivement cette notice  
Gebrauchs anweis ung aufmerks am les en  
Lea atentamente es facha técnica

N° of the manufacturing control body of the product /  
N° dell'organismo che controlla la fabbricazione del  
prodotto / N° de l'organisme contrôlant la fabrication  
du produit / Nr des Organs zur Herstellungskontrolle  
des Produkts / N° del cuerpo de control de fabricación  
del producto

€ 2777  
SATRA Technology Europe Ltd,  
Bracetown Business Park  
Clonee,  
D15 YN2P, Ireland

CE certifying body / Organismo  
certificatore CE / Organisme  
certificateur CE / CE-Zertifikations  
Organismus / Organismo certificador CE

Palm Equipment International Ltd.  
Kenn Business Park, Kenn Road, Clevedon,  
BS21 6TH,  
United Kingdom.  
Tel: +44-01275-798100  
Fax: +44-01275-798110  
WWW : [www.palmequipmenteurope.com](http://www.palmequipmenteurope.com)  
E-mail : [info@palmequipmenteurope.com](mailto:info@palmequipmenteurope.com)

Manufactured by:  
USANG Industrial Co., Ltd.  
7F, No. 35, Dexing W. Rd.,  
Shilin Dist, Taipei City 111,  
TAIWAN  
Tel : +886-2-2833-1147  
Fax : +886-2-2833-7826  
WWW : <http://www.usang.com.tw>  
E-mail : [sales@usang.com.tw](mailto:sales@usang.com.tw)

